

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 80 (1983)  
**Heft:** 11

**Rubrik:** Divers

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Divers

Un essaim que j'ai découvert à l'intérieur d'une cabane de téléski sur Charmey, à 1600 m d'altitude, le 27 septembre.



Comme vous pouvez le voir, la colonie est bien peuplée mais elle avait très peu de réserve de miel (800 g).

**Mauron Joseph,  
Le Repugin,  
1637 Charmey**

---

Monsieur le rédacteur,  
Ces quelques lignes pour porter à la connaissance des apicul-

teurs un cas extrêmement rare qui s'est passé chez moi cette année.

Début juin, j'ai mis en route un élevage afin de préparer quelques ruchettes et de constituer ainsi une réserve pour le printemps prochain. Les reines de cet élevage sont nées le 15 juin et ont commencé leur ponte vers le 25 juin. Les nucléis ainsi formés ont tous très bien marché, sauf un, dont la reine a pondu du 27 juin au 30 août; mais à ma grande stupéfaction, sans aucun résultat.

Je m'explique: la ponte magnifique de cette reine ne donnait naissance à aucune abeille ni à aucun mâle. Les œufs se desséchaient et disparaissaient. A deux reprises, j'ai introduit deux cadres de couvain naissant, sans résultat. C'est alors que j'ai prélevé la reine afin de l'envoyer pour analyse au Liebefeld. A la suite de quoi j'ai reçu la réponse, dont je vous fais parvenir une photocopie. Ayant près de quarante-cinq ans d'expérience, c'est la première fois que je constate un tel phénomène.

**Robert Curty,  
1861 Corbeyrier**

Station fédérale  
de recherches laitières  
Section apicole  
3087 Liebefeld-Bern  
21 septembre 1983

Monsieur,

La reine envoyée le 1<sup>er</sup> septembre a été disséquée directement. On y constatait une **fécondation**

normale avec des spermatozoïdes de bonne qualité.

Le **corps gras**, étant hypertrophié, est un indice d'un effet physiologique anormal dont on ne connaît pas les causes.

Les **ovaires** de petite taille se composaient d'environ 95 % d'ovarioles dégénérées. Nous ne connaissons pas non plus les causes de cette anomalie.

## Apithérapie

### Définition de l'apithérapie

Le terme d'apithérapie a été longtemps associé exclusivement au traitement de certaines maladies (rhumatismales essentiellement) par le venin d'abeilles. Ce n'est que depuis quelques années que son champ s'est considérablement élargi sous l'influence et l'impulsion de nombreux chercheurs scientifiques du monde entier, dont les travaux ont démontré l'intérêt non négligeable des autres produits de la ruche dont l'homme pouvait tirer profit dans le cadre de sa santé.

Pour certains d'entre eux, comme le pollen et la gelée royale, les applications thérapeutiques chez l'homme furent de véritables découvertes dont quelques prolongements furent malheureusement exploités au

début dans un très mauvais sens, tant sur le plan de l'information que sur celui de la commercialisation; les choses sont maintenant rentrées dans l'ordre et c'est un bien pour ces produits.

Pour les autres, comme le miel et la propolis, ce ne furent souvent que des «redécouvertes» qui, à travers le canal scientifique, ont obtenu confirmation d'une grande partie des données empiriques qui leur étaient attachées depuis toujours, acquérant ainsi l'assise indispensable à une plus juste et meilleure utilisation thérapeutique.

En conséquence, de par la nature même des choses et selon les cas, les produits de la ruche sont soit :

- des aliments-médicaments;
- des médicaments-aliments;
- des médicaments tout court.